

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80485010
Deliber Nº: 17.02.2020
Del. Date :

2000
Fecha rec: 17.02.2020
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Deladdress: Via dei Ciclamini, 4

Transportista/Carrier Transport number: 276073

Razón social : LKW WALTER Internationale
Sport name : 2829JHL
Matricula : 180259084
Plate Nb : 180259084
Remorque : HROA8441
Remoc.plate : HROA8441

180259084

Planta : Modugno Bari 70026
Center : Italia
Puerta de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Code : 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Ciudad: Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País: España
Country : España

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit. :

15643

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Dec.	Observaciones
		Quantity Enviada Delivered	Recibida Received		Unit	Package Referencia Reference						
2510630000	CM 2510310463	500		PZA	TBA-501494	TBA-501711	020	15784877/15786071	25	550004316501		
Quantità dichiarata: 500 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 25 Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 29/07/2023 Firma:  ACCERTAZIONE MERCE KUEHN+KOCKEL S.r.l. 12042 15784877/15786071 120 25 550004316501 020												
Peso netto total : 3.925												
Total brut weight : 5.209												
Nº total de palets o contenedores: 020												
Total Nb. of palets or containers:												

3

Ejemplar para el porteador - Exempleaire du transporteur

C.M.R.

Marque el que proceda

DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM 238/2003 - BOE 13/2/2003)

Copy for carrier **Fagor Ederlan Koop.E.**

1203

PP

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del recuadro, la cifra y en su caso, la letra.
En case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambo inclusive y
y compris at
including and

1 - 15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
**Torrebaso Pasealekua, 7A
20040 ESKORITATZA (Gipuzkoa)
NIF FRC-40026292**

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETRE DE VOITURE
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT
NOTE



Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
**Magne PT S.p.A
Via de Adamini 11
Modugno Bari (I)
70026**

Porteador (nombre, domicilio, país)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Carrier (name, address, country)

**SANTAGO RCS 38447234-C
2829541 - HROA 8441.**

Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)
BAI (I)

Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país)
Transporteur successifs (nom, adresse, pays)
Successive carriers (name, address, country)

Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

ARRIATE (E) 17.07.2020

Reservas y observaciones del porteador
Réserves et observations du transporteur
Carriers reservations and observations

Embalaje, carga, descarga y manipulación de la mercancía a cargo del remitente.
El transportista queda exonerado de toda responsabilidad por pérdida total o parcial u averías en la mercancía derivadas de las actuaciones del remitente.
El vehículo se precinta después de la carga - Convenio CMR-Art.17

Documentos anexos
Documents annexés
Documents attached

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m.³
Cubage m.³
Volume in m.³

40

contenedores de partes de auto

22976

Clase
Class

Chifre
Number

Lettre
Letter

(ADR*)

13 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares
Conventions particulières
Special agreements

14 Forma de pago
Prescriptions d'affranchissement
Instructions as to payment for carriage
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward

21 Formalizado en
Etablie à
Established in **Arrasate** a la on **17-02** 20 **20**

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via del Ciclamini, s.r.c. 700236 Modugno (BA)

20 Lugar
Lieu
Place **20 FEB 2020**

BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

MARCOMBI
MARE COMBINATO

Firma y sello del transportista
Signature et timbre de transporteur
Signature and stamp of the carrier

17/02/2020

"Ricevuto con riserva di
verifica della quantità"
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee